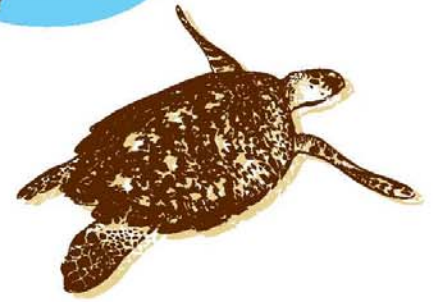





DREAM YACHT CHARTER

# Cruises 2010/11






# Cruises 2010/11

 Dream Yacht Charter vous invite à mettre le cap sur les plus beaux archipels de la planète. A bord de confortables catamarans à voile de 18 à 25 mètres, un service attentionné et discret est le garant de votre bien-être.


**Vous découvrez les îles les plus mythiques en toute sérénité au cours d'une croisière haut de gamme, loin du tourisme de masse. Tous nos départs sont garantis.**

Nos itinéraires sont parfaitement étudiés pour éviter les longues navigations (une à trois heures en moyenne) afin d'alterner visites à terre, activités nautiques ou tout simplement farniente sur les larges bords de soleil de votre catamaran. Les repas sont l'occasion de découvrir les gastronomies locales : quel plaisir de déguster un poisson frais pêché par votre équipage !


 Dream Yacht Charter invites you to sail towards the most beautiful archipelagos in the world. Onboard one of our comfortable catamarans of 18 m (60 ft) to 25 m (82 ft), the service of the crew is both dedicated and discreet. You will serenely and safely discover the most mythical islands, far from mass tourism on our up-market cruises.

**The departures of our cabin cruises are guaranteed regardless of whether the yacht is fully booked. When you plan a vacation with Dream Yacht Charter your vacation is guaranteed. We leave, rain or shine, booked or semi-booked.**

Our itineraries are designed without very long navigations (one to three hours sailing per day on average) so to spare time for visits ashore, water sports or simply relaxing on the sun beds of your catamaran. The meals on board are prepared from fresh local products and the menus embrace the variety and flavor of traditional local cuisine. On occasion, our crew is fortunate to catch a fresh Tuna or Mahi Mahi right from the catamaran. Now that is a tasty meal!

 Mit Dream Yacht Charter segeln wir zu den schönsten Archipelen dieser Erde. Weit weg vom Massentourismus führen die Routen zu Ankerplätzen in kleine entlegene Buchten mit kristallklarem, blauem Wasser, zu einsamen Sandstränden, zu unberührter Natur. Die zahlreichen Inseln mit ihren malerischen Orten können wir auf Landgängen erkunden, die farbenprächtigen Riffe laden zum Schnorcheln und Tauchen ein oder wir entspannen uns einfach an Deck und im Netz und lassen die Landschaft an uns vorbei ziehen.

An Bord unserer komfortablen 18 bis 25 Meter langen Katamarane sorgt die Crew zuvorkommend und diskret für unser Wohl. Die Mahlzeiten an Bord sind eine wunderbare Gelegenheit lokale Spezialitäten zu kosten; welch herrlicher Genuss einen von der Crew frisch gefangenen Fisch zu genießen. Alle Abfahrten unserer Kabinencharter sind garantiert, keine Mindestteilnehmerzahl ist erforderlich.

 Dream Yacht vi invita alla scoperta degli arcipelaghi piu' belli del pianeta. A bordo di comodi e confortevoli catamarani a vela dai 18 ai 25 metri , con la garanzia per il vostro benessere di un servizio di alta qualità, discreto ed attento.

**Scoprirete le isole piu' mistiche ed incontaminate in tutto relax grazie a queste crociere che vi porteranno lontani dal turismo di massa. Tutte le nostre partenze sono garantite.**

I nostri itinerari sono studiati perfettamente per evitare lunghe navigazioni (in media da una a tre ore al giorno) al fine di alternare interessanti escursioni a terra, attività nautiche o godersi il dolce far niente negli ampi spazi prendisole presenti sui catamarani. I pasti e le cene sono un'occasione per scoprire le gastronomie locali : che piacere gustare un pesce fresco appena pescato dal vostro equipaggio !

## NAUTITECH 82'

DUFOUR / JOUBERT-NIVELT / J. PIERREJEAN

**GENERAL :** Longueur hors tout : 25 M - Largeur : 10 M  
Moteurs : 2 X 130 CV - Vitesse de nav. max : 11 N., soit environ 20 km/h.

**CONFORT :** Générateur : 15 KVA - Dessalinisateur : 200 L/H  
Electricité : 220 V, 24 V & 12 V.

**LOISIRS :** TV/Lecteur DVD dans le salon - Radio/lecteur CD/HIFI dans le salon et le cockpit.

**LOISIRS NAUTIQUES :** Grands bains de soleil - Annexe Equipements plongée libre - Equipements de pêche - Kayak de mer. SUALIGA : équipement plongée bouteille.

**GENERAL DATA:** Length over all: 25 M - Beam: 10 M  
Engine: 2 X 130 HP - Speed sailing max: 11 Kn., about 20 km/h.  
**COMFORT DEVICES:** Generator : 15 KVA - Watermaker: 200 L/H - Electricity: 220 V, 24 V & 12 V.

**LEISURE:** TV VCR in the saloon - HIFI (CD/tape/radio) in the saloon and the cockpit (cockpit speakers).

**WATER SPORTS ON BOARD:** Large sunbathing mats - Dinghy Snorkelling equipment - Fishing gear - Sea Kayak - SUALIGA : Diving.

**GENERELLE INFORMATIONEN:** Länge über Alles : 25 M  
Breite : 10 M Motor : 2 X 130 HP - Maximale Geschwindigkeit : 11 Kn. / 20 km/St.

**AUSSTATTUNG :** Generator : 15 Kva - Entsalzungsanlage : 200 L/St. - Elektrizität : 220 V, 24 V & 12 V. - TV/DVD im Salon HIFI Radio/CD im Salon & Cockpit.

**WASSERSPORT AUSRÜSTUNG AN BORD :** Liegematten Dinghy - Schnorchelausrüstung - Angelausrüstung - Kayak - SUALIGA : Tauchenausrüstung.

**GENERALE :** Lunghezza : 25 M - Larghezza : 10 M - Motore : 2 X 130 CV - Velocità massima di navigazione : 11 N. = 20 km/h.

**CONFORT :** Generatore : 15 KVA - Dissalatore : 2 X 250 L/H  
Electricità : 220 V, 24 V & 12 V.

**ATTREZZATURE TEMPO LIBERO :** TV/Lettore CD e DVD in ogni cabina - Radio/lettore CD/HIFI in dinette e nel pozzetto Grande rete dove prendere il sole.

**ATTREZZATURE SPORT ACQUATICI :** Dinghy - Equipaggiamento per lo snorkeling - Equipaggiamento per la pesca - Kayak SUALIGA : Immersione con le bombole.

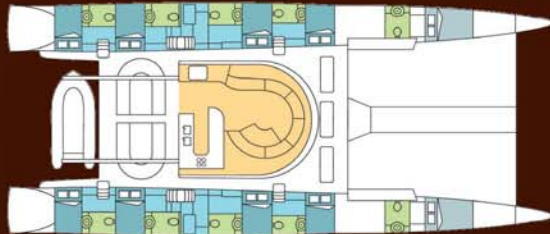


**8 CABINES DOUBLES** avec cabinet de toilette  
**EQUIPAGE :** Capitaine, Marin, Steward-cuisinier  
Moniteur de plongée (Sualiga uniquement)

**8 DOPPEL-KABINEN** mit privater Dusche/WC  
**CREW :** Kapitän, Matrose, Steward Koch, Tauchlehrer (Sualiga)

**8 DOUBLE CABINS** with ensuite bathroom  
**CREW :** Captain, Deckhand, Steward-cook, Diving instructor (Sualiga)

**8 CABINE DOPPIE** con bagno  
**EQUIPAGGIO :** Capitano, Marinaio, Steward-cuoco, Istruttore per le immersioni (Sualiga)



## MARQUISES 56'

FONTAINE PAJOT / J. BERRET

**GENERAL :** Longueur hors tout : 17,50 M - Largeur : 8,15 M  
Moteurs : 2 X 85 CV - Vitesse de nav. max : 9 N., soit environ 17 km/h.

**CONFORT :** Air conditionné - Générateur : 12 KVA  
Dessalinisateur : 200 L/H - Electricité : 220 V & 12 V.

**LOISIRS :** Radio/lecteur CD/HIFI dans le salon et le cockpit.

**LOISIRS NAUTIQUES :** Annexe - Equipements plongée libre  
Equipement de pêche - Kayaks de mer.

**GENERAL DATA:** Length over all: 17,50 M - Beam: 8,15 M  
Engine: 2 X 85 HP - Speed sailing max: 9 Kn., about 17 km/h.

**COMFORT DEVICES:** Air conditionned - Generator : 12 KVA  
Watermaker: 200 L/H - Electricity : 220 V & 12 V.

**LEISURE:** HIFI (CD/tape/radio) in the saloon and the cockpit (cockpit speakers).

**WATER SPORTS ON BOARD:** Dinghy - Snorkelling equipment  
Fishing gear - Sea Kayak.

**GENERELLE INFORMATIONEN:** Länge über Alles : 17,50 M - Breite : 8,15 M  
Motor : 2 X 85 HP - Maximale Geschwindigkeit : 9 Kn. / 17 km/St.

**AUSSTATTUNG :** Klimaanlage - Generator : 12 Kva  
Entsalzungsanlage : 200 L/St. - Elektrizität : 220 V & 12 V. - HIFI Radio/CD im Salon & Cockpit.

**WASSERSPORT AUSRÜSTUNG AN BORD :** Dinghy  
Schnorchelausrüstung - Angelausrüstung - Kayak.

**GENERALE :** Lunghezza : 17,5 M - Larghezza : 8,15 M  
Motore : 2 X 85 CV - Velocità massima di navigazione : 9 N., = 17 km/h.

**CONFORT :** Aria Condizionata - Generatore : 12 KVA  
Dissalatore : 200 L/H Electricità : 220 V & 12 V.

**ATTREZZATURE TEMPO LIBERO :** Radio/lettore CD/HIFI in dinette e nel pozzetto - Grande rete dove prendere il sole.

**ATTREZZATURE SPORT ACQUATICI :** Dinghy - Equipaggiamento per lo snorkeling - Equipaggiamento per la pesca - Kayak.



**4 CABINES DOUBLES CLIMATISÉES**  
avec cabinet de toilette

**EQUIPAGE :** Capitaine, Steward-cuisinier

**4 KLIMATISIERTE DOPPEL-KABINEN**  
mit privater Dusche/WC

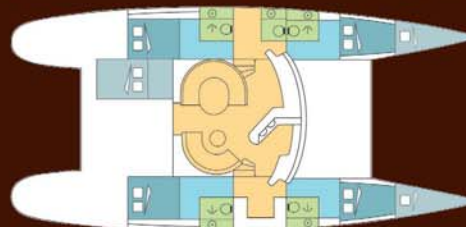
**CREW :** Kapitän, Steward Koch

**4 AIR CONDITIONED DOUBLE CABINS**  
with ensuite bathroom

**CREW :** Captain, Steward-cook

**4 CABINE DOPPIE CLIMATIZZATE**  
con bagno

**EQUIPAGGIO :** Capitano, Steward-cuoco





# Seychelles

**FR** Pour une semaine ou pour 10 nuits, ou encore pour 4 jours en extension d'un séjour à terre, une croisière est sans aucun doute la meilleure façon de découvrir les Seychelles. Lorsque les derniers terriens rentrent à l'hôtel, les plus belles plages du monde vous appartient.

## PRASLIN DREAM (8 jours/7 nuits)

### Mahé / Mahé

Cette croisière permet de découvrir les îles granitiques les plus célèbres : Mahé - Cocos Island - La Digue à découvrir en vélo ou en char à bœufs - Cousin réserve naturelle et ses tortues géantes - Praslin et la Vallée de Mai - Grande Sœur - Curieuse - Mahé.

## BIRD DREAM (11 jours/10 nuits)

### Mahé / Mahé

Elle inclut en plus la méconnue Silhouette à la magnifique forêt tropicale et la mythique Bird Island, une île corallienne devenue réserve naturelle. Elle doit naturellement son nom aux colonies d'oiseaux qui y vivent en permanence.

## SISTERS DREAM (4 jours/3 nuits)

### Praslin / Mahé

Elle vous emmène de Praslin à Mahé en passant par Curieuse et sa plage exceptionnelle, et fait escale à Saint Pierre, au paysage typiquement seychellois, ainsi que dans les plus beaux mouillages de Praslin.

## LA DIGUE DREAM (4 jours/3 nuits)

### Mahé / Praslin

Au départ de Mahé vous ferez escale au parc marin de St Anne, puis à Cocos Island, véritable aquarium naturel, à La Digue, une des plus belles îles des Seychelles, ainsi qu'à Curieuse et à Praslin, où vous pourrez visiter la Vallée de Mai.

**UK** For one week or for 10 nights, or 4 days in extension of a hotel stay, no doubt that a cruise is the best way to discover the Seychelles. The most beautiful beaches are only a few strokes from your yacht.

## PRASLIN DREAM (8 days/7 nights)

### Mahé / Mahé

This cruise allows you to discover the most famous granitic islands: Mahé - Cocos Island - La Digue, to explore with a bicycle or in an oxen cart - Cousin a natural reserve and its giant tortoises - Praslin and the Vallée de Mai - Grande Sœur - Curieuse - Mahé.

## BIRD DREAM (11 days/10 nights)

### Mahé / Mahé

This cruise includes Silhouette, an unknown island with a beautiful tropical forest and the mythic Bird Island, a coral island and a sanctuary. Its name comes from the bird colonies that nest there permanently.

## SISTERS DREAM (4 days/3 nights)

### Praslin / Mahé

This cruise takes you from Praslin to Mahé via Curieuse and its outstanding beach, with a stop in Saint Pierre islet so typically seychellois, as well as in the most beautiful moorings in Praslin.

## LA DIGUE DREAM (4 days/3 nights)

### Mahé / Praslin

Starting from Mahé, you will anchor in St Anne Marine Park, then sail on to the Cocos Islands, where the water is home to a natural aquarium, then visit La Digue, one of the most beautiful islands in Seychelles, as well as in Curieuse and Praslin, where you will be able to visit the Vallée de Mai.

**DE** In Verbindung mit einem Hotelaufenthalt sind unsere 4, 8 oder 11 tägigen Kreuzfahrten ohne Zweifel die schönste Art die Seychellen zu entdecken.

Die schönsten Strände sind nur ein paar Meter von unserem Katamaran entfernt.

## PRASLIN DREAM (8 Tage/7 Nächte)

### Mahé / Mahé

Auf dieser Kreuzfahrt haben wir die Gelegenheit die berühmten Granitinseln zu entdecken. Mahé - Cocos Island - La Digue, können wir mit dem Fahrrad oder dem Ochsenkarren erkunden - Cousin, das Naturreservat mit seinen Riesenschildkröten - Praslin und das Vallée de Mai - Grande Sœur - Curieuse - Mahé.

## BIRD DREAM (11 Tage/10 Nächte)

### Mahé / Mahé

Diese Route schließt Silhouette ein, eine unbekannte Insel mit einem wunderschönen Tropenwald, das mythische Bird Island, eine Koralleninsel und Naturschutzgebiet. Ihr Name rührt von den riesigen Vogelkolonien die hier ständig nisten.

## SISTERS DREAM (4 Tage/3 Nächte)

### Praslin / Mahé

Dieser Törn bringt uns von Praslin nach Mahé über Curieuse mit seinem fantastischen Strand, ein Stopp auf der kleinen, für die Seychellen so typischen Insel Saint Pierre, sowie die schönsten Ankerplätze von Praslin runden diese Fahrt ab.

## LA DIGUE DREAM (4 Tage/3 Nächte)

### Mahé / Praslin

Wir starten in Mahé, ankern vor dem St Anne Marine Park, später liegen wir vor Cocos Islands, mit seinem natürlichen Aquarium, La Digue, eine der schönsten Inseln in den Seychellen, sowie Curieuse und Praslin, wo wir das Vallée de Mai besuchen.

**IT** Per una settimana o per 10 giorni, o ancora per 4 giorni ai quali aggiungere un'estensione a terra, una crociera è senza dubbio il modo migliore per scoprire le Seychelles.

Quando gli ultimi irriducibili rientreranno in hotel vi apparterranno le piu' belle spiagge del mondo.

## PRASLIN DREAM (8 giorni /7 notti)

### Mahé / Mahé

Permette di scoprire le isole granitiche piu' celebri : Mahé - Cocos Island - La Digue (da scoprire in bicicletta o a bordo di carri trainati dai buoi) - Cousin la riserva naturale con le sue tartarughe giganti Praslin e la Vallée de Mai - Grande Sœur - Curieuse - Mahé.

## BIRD DREAM (11 giorni /10 notti)

### Mahé / Mahé

Una crociera alla scoperta della meno conosciuta Silhouette, la magnifica foresta tropicale e la mitica Bird Island un'isola corallina divenuta riserva naturale. Deve il suo nome alle colonie di uccelli che ci vivono permanenti.

## SISTERS DREAM (4 giorni /3 notti)

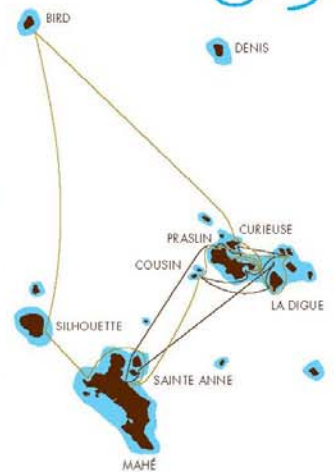
### Praslin / Mahé

Sarete condotti da Praslin a Mahé passando per Curieuse e la sua spiaggia eccezionale, farete sosta a Saint Pierre, dal paesaggio tipicamente seychellese e godendo degli ormeggi piu' belli di Praslin.

## LA DIGUE DREAM (4 giorni /3 notti)

### Mahé / Praslin

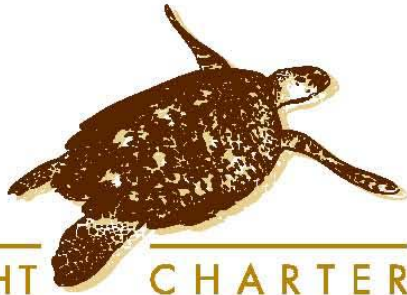
Si parte da Mahé con una sosta al parco marino di St Anne, poi a Cocos Island un vero acquario naturale, a La Digue, una delle piu' belle isole delle Seychelles e poi Curieuse e Praslin dove potrete visitare la Vallée de Mai.



— PRASLIN DREAM  
— BIRD DREAM



— SISTERS DREAM  
— LA DIGUE DREAM



DREAM YACHT CHARTER

trend travel & yachting

Tel.: 0043 (0)5332 / 742 91  
Fax: 0043 (0)5332 / 742 93  
charter@trend-travel-yachting.com  
www.trend-travel-yachting.com



CONCEPTION & RÉALISATION : GILLES MARTIN ROGER, JACQUES PANUELLI / ÉDITIONS ATOLL  
DESIGN - PHOTOGRAPHES : DREAM YACHT CHARTER, N. CHRIS, GILLES MARTIN ROGER, JACQUES PANUELLI / ÉDITIONS ATOLL  
DOCUMENT NON CONTRACTUEL / DOCUMENTO NON CONTRATTUALE / NICHT VERBODENDE DOCUMENT